

# 1 John

## Eiwa ove tuturoda John mi gagurisina.

*Nanekaremi Ge wasiri natopo itari awa gositera.*

<sup>1</sup> Utu de butu de ae gisibéda, Ge mi isinesina. Nanekare\* imo embo averi awa imondemane karigetera. Edo nanekare embo eiwa ingitera, jisimi gositera, jijimbessitera edo ipami tujijitera. Edo Ge mi embomaida yai wasiri pisido eira. <sup>2</sup> Edo God mi wasiri piari embo awa arapa esiri nakare gositera. Edo nanekare imondemane gebé site karigetera, embo nanekare gositera awa wasiri natopo itari. Imo ae Mamo de daedo isinesina, edo God mi natokare yai embo awa arapa esisina. <sup>3</sup> Ro nanekare gositera edo ingitera awa imondemane karigetera, imomane ae namondekare daedo umojiawate. Edo gebé, kaenato umojiari awa Mamo ae ainda Mai Iesu Keriso de daedo. <sup>4</sup> Edo nakare ove eiwa imondemane gagurera, kaenato yawa ari awa beda arate.

*God da jipapa awa kaena umojiari mina piya edo ara edo ainde daedo umojiara.*

<sup>5</sup> Edo bino eiwa ami tesiri ingitera awa itomane yai karigetera. God awa parara edo ainda yai

---

\* **1:1** Nanekare. Ove Kotopuda atopapasigarimi kotembedo era, 'nanekare' awa John (Zebedee da mai) ae aposil mane berari de. Edo iji angode John mi ove eiwa gagurisina, imo Iesu da aposil mane berarida awara tarimi ge eiwa gagurisina.

muyae itae. <sup>6</sup> Edo kaenane God de daedo umojido era awa tara, ata muyaeda ainto edo era awa, kaen ge pitawa tedo era edo God da gebé awa ambo ambo ae. <sup>7</sup> Ata kaenanemi edo gido pararada pepeta edo ara dá ango God pararada isima edo eira, kaende umojiari mina piya edo ara, edo ainda Mai Iesu Keriso da ororomi kaenato jimbo bebegae berari teiedo aina. <sup>8</sup> Edo kaenane kaenato jimbo beyae itae awa tara, kaena akuta udumbedo era edo God da gebé kaenato yai awa itae. <sup>9</sup> God awa wasiri dambu darari, edo ami tarigari ro sisina awa ambo ambo edo eira. Awatedo, edo kaenato jimbo bebegae ainda yai karigedo ena, God mi kaenato jimbo bebegae kotumbedo dodo aina edo kaenato wasiri dambu darae berari awa teiedo aina. <sup>10</sup> Aindabé God mi embomai berarimi jimbo beyae etera awa sisina, edo kaenanemi jimbo beyae da ji ae tara, kaenato ge ami God mi ge pitawa tedo eira ango sira. Ata God mi ge pitawa tari tao ae, awatedo God da ge kaenato yai awa itae.

## 2

<sup>1</sup> Arie mamai nato, nanemi itomane yai ove eiwa gagurena, jimbo beyae ainyae. Ata embo da ainmi jimbo beyae aina gido awa, kaenato Toropu Embo, Iesu Keriso isira. Imo awa embo wasiri dambu darari. Ami kaena embo Mamo de benunu tedo aina. <sup>2</sup> God mi kaenato jimbo bebegae gido sinigambari esisina. Awatedo Iesu Keriso imo akuta kaenato jimboda rirowa budo besisina. Edo ainda betari kaena akuta awaembo ae, ata daedo embomai butu dededa awaembo.

*Embo ainmi God gari awa, dá Iesu iwata kawata esisina ango eite ainda nameji dubobudo aina.*

<sup>3</sup> Nongo edo kaena God gari awa gara awa evire. Edo kaenanemi God da ge okain sisina awa kera edo ara gido awa, kaena God gari awa gara. <sup>4</sup>Embo da ainmi, “Na God gari,” taina, ata ainda ge okain awa kera edo ae gido, imo awa pitawa embo edo God da gebé ainda yai itae. <sup>5</sup> Ata embo ainmi God da ge kera edo eira awa, ami God dubobudo eira begata dá ango God mi jipapabé edo eira. Nongo edo kaena God doda itera awa gido era awa evire. <sup>6</sup> Embo da ainmi God da yaida isima edo eira taina gido, ami iwata kawata dá Iesu iwata kawata esisina ango aina.

<sup>7</sup> Nanonameji,\* ge okain eiwa teka ae, ata awa ge okain matu tuturoda buritewa awa nanemi imondemane gagurena. Edo ge okain matu eiwa awa ge imomane tuturoda ingitewa. <sup>8</sup> Awarata ge okain eiwa nane imondemane gagurena awa daedo teka. Nongo edo Keriso iwata kawata esisina awa teka, edo nongo edo imomane iwata kawata eite itewa awa teka, awatedo eiwa ge okain teka. Itomane iwata kawata bebegae dotureite iwata kawata dave God da jisida boroko edo ewa. Awa ango muyae itae eiuri pararabé boroko datembedo eira.

<sup>9</sup> Embo da ainmi imo pararada itari site ainda nameji† de sinigambari edo eira, embo awa muyaeda isiri jiriri matawa ango isira. <sup>10</sup> Embo da ainmi ainda nameji dubobudo eira, embo awa

---

\* **2:7** Nanonameji da moka ainda awa ‘Iesu gebé ari embomai’.

† **2:9** nameji da moka awa ‘gebé ari nameji’.

pararada isima edo eira, edo rorae da ji aemi imo jimbo beyae arida bawaina. <sup>11</sup> Ata embo da ainmi ainda namejide sinigambari edo eira, embo awa muyaeda isira. Aindabé muyaemi ainda jisi doiesira, imo muyaeda gundo maundo eira, edo yai nonda maundo eiri awa gae.

*John mi God da gebé ari embomai tega neide kainde awamaneda yai kondade ari ge gagurisina.*

<sup>12</sup> Arie mamai nato, itomane jimbo bebegae awa God mi kotembedo doturisina, Iesu da dao da. Awatedo nane eiwa itomane yai gagurena.

<sup>13</sup> Mamono, inemane embo tuturobéda isinesina‡ awa gari. Awatedo nane eiwa itomane yai gagurena. Singabanga, imomane embo beyae§ daginegetewa, awatedo nane eiwa itomane yai gagurena. Mamai nato, inemane Mamo\* awa gari. Awatedo nane eiwa itomane yai gagurena.

<sup>14</sup> Mamono, inemane embo tuturobéda isinesina awa gari. Awatedo nane eiwa itomane yai gaietena. Singabanga, itomane gebé ari God da yai awa okain, edo God da ge itomane yaida isima edo eira, edo imomane embo beyae daginegetewa. Awatedo nane eiwa itomane yai gaietena.

*Butu embomaida wasiri bebegae awa dubobuove!*

<sup>15-16</sup> Butu embomai† da wasiri bebegae berari awa engo: awamanemi tamopisida jipapa be-

---

‡ **2:13** embo tuturobéda isinesina awa 'Iesu Keriso'. § **2:13** embo beyae awa 'Satan' da dao nei. \* **2:13** Mamo awa 'Mamo God'. † **2:15-16** Butu embomai awa embomai ainkain God dubobae, edo awamaneda tamopisida jipapa bebegae ambo ambo edo era.

begae edo era, awamanemi embo neida rorae jisimi gido bain kotembedo era, edo dariga eite awamane akuta dao bain kotembedo era awa. Wasiri bebegae ango awa Mamo God da yaida edo gumbae, ata butu embomaida yai edo gundo eira. Awatedo butu embomaida wasiri bebegae awa dubobuove, edo rorae bebegae butu embomaimi jipapa edo era awa dubobuove. Embo da ainmi butu embomaida wasiri bebegae dubobudo eira awa, ine Mamo God dubobae edo eira. <sup>17</sup> Butu embomai ae rorae berari awamanemi jipapa edo era ainde awa sisigedo eira. Ata embo ainmi God da jipapa edo eira awa, imo natopo itaina.

*Keriso da gitopo embobo jiwae butu beao arida iji idegara.*

<sup>18</sup> Mamai nato, butu beao arida iji awa aikae gumbira. Edo kotembewo, nanekare Keriso da Gitopo Embo‡ gumaina awa tetero ingitewa. Ango etewo iji boroko einde Keriso da gitopo embobo jiwae idegetera. Awatedo kaena gotera, butu beao arida iji awa atutumbesira. <sup>19</sup> Awamane gebé ari orobe kaenatóbé ae, awatedo kaena dodo idegesitera. Awamane gebé ari orobe kaenatóda gido awa kaenamonde itetera. Ata awamane kaena dodo idegesitera ami arapa esira awa, awamane awa kaenató gebé ari orobe ae.

---

‡ **2:18** Keriso da Gitopo Embo. [English: Antichrist] Ove Kotopuda atopapasigari kotembedo era, butu beao ari iji ainde Satan mi embo eiwa gisijiari ami embomai jiwae‡ udumaina (Daniel 11:31-39; Matthew 24:15; 2 Tesalonaika 2:1-12; Amboda Idegaina 13:1-8; 19:20).

20 Ata Embo Kotopu§ mi dodegari\* itomane yaida piesiri buritewa, awatedo imomane rorae berari awa gari.† 21 Aindabé imomane gebé gari edo gebéda yaida ge pitawa da ji gumbari tao ae, awatedo ove eiwa imondemane gaietena. Na imomane gebé gae ango site ove eiwa gaiæ. 22 Edo ge pitawa tari embo awa averi? Embo ainmi Iesu awa Keriso‡ ae tedo eira awara. Embo awa Keriso da gitopo. Ami Mamo ae Mai de ajiregedo eira. 23 Berari ainmi Iesu awa God da Mai awa ajiregedo eira awa, Mamo ainda yai itae; embo da ainmi Iesu awa God da Mai karigedo eira awa, Mamo ainda yai daedo isima edo eira.§

*Edo God da ge itomane doda itaina, imomane Mai ae Mamo deda yai daedo itawa.*

24 Awatedo ge ro tuturoda edo ingitewa awa, do itomaneda itarate tena. Edo ge tuturoda edo ingitewa itomane doda isima edo aina awa, imomane Mai ae Mamo deda doda daedo isima edo awa. 25 Edo tarigari eiwa God mi kaenamonde tarigari sisina awa, wasiri natopo itari kaenato yaida piaina.

26 Embomaimi imomane udumain era, awaembo na ge eiwa itomane yaida gaietena.

---

§ 2:20 Embo Kotopu awa 'Keriso' (Luke 4:34 edo Iwata Ari 3:14 giwo.). \* 2:20 dodegari awa 'Asisi Kotopu' (Iwata Ari 10:38 edo 2 Korinth 1:21 giwo.). † 2:20 imomane rorae berari awa gari da moka awa 'imomane atopatari berari awa gebéde ko pitawade awa gari' (John 14:26 edo John 16:13 giwo.). ‡ 2:22 Keriso da moka awa 'God da Avigari Embo'. § 2:23 embo da ainmi Iesu awa God da Mai karigedo eira awa, Mamo ainda yai daedo isima edo eira. Ge eiwa Guriki ove gaiari indewaeda isira.

27 Ata dodegari\* awa ami piesiri buritewa awa, itomane doda isima edo eira. Awatedo inemane embo neimi imomane atopatain awa jipapa ae. Ata dodegari mi rorae berari gebémi imomane atopasido eira. Edo embo† awa gebé edo pitawa ae. Awatedo dá ami imomane atopaposisina angó, imomane ainda doda‡ isima edo awa.

*Keriso da doda isiwo!*

28 Edo boroko, mamai nato, ainda doda isiwo! Ango eiawo embo awa idegari, kaena adu itae, edo ainda gumbari iji ainde, kaena mengari itae embo aindeda mina tamba ore.

29 Aindabé imomane awa gari, God awa wasiri dambu darari, inemane eiwa gotewa, embo ainmi wasiri dambu darari edo eira awa God mi engisina.

### 3

1 Giwo! Nongo edo Mamo God mi kaena duboburisini awa tega itaebé! Ami kaena ainda mamai sisina! Ata butu embomai\* mi God averi awa gae. Awatedo kaena averi awa awamane gae. 2 Nato dubobari otatawo, kaena boroko awa God da mamai, edo iji amboda kaena kariwa ro ari awa arapa ae. Awarata kaena gari, iji nonde embo† ami tekago gumbari, aindabé kaenane embo awa arapabé gara, kaena kariwa dá embo awa ara. 3 Edo embo berari ainmi ainda tekago

---

\* 2:27 dodegari awa 'Asisi Kotopu' (1 John 2:20da kondade ari ge giwo). † 2:27 embo awa 'Asisi Kotopu'. ‡ 2:27 ainda doda awa 'Keriso da doda'. 2:29 John 3:3, 7-8; 1 Peter 1:3 \* 3:1 butu embomai da moka 1 John 2:15-16da tuda giwo. † 3:2 embo da moka awa 'Keriso'.

gumbari tumonda eite sima edo eira awa, ami jimbo bebegae taigedo akuta dedegeteite isima edo aina.

*God da mamai jimbo beyae ae edo era.*

<sup>4</sup> Berari ainmi jimbo beyae edo eira, ami daedo aodari ajiregedo eira. Edo jimbo beyae ari awa aodarida ajiregari. <sup>5</sup> Edo imomane gari, God mi embo awa‡ esiri arapa esisina jimbo bebegae kaenato awa teugedo kundo mamain, edo ainda yai jimbo itae. <sup>6</sup> Awatedo berari ainmi ainda yai isima edo eira awa, jimbo beyae ae edo eira. Ata berari ainmi jimbo beyae edo eira, embo averi awa gae ko embo awa gae.

<sup>7</sup> Mamai nato, giwo! Embo neneimi imomane udumborekae. Embo ainmi wasiri dambu darari edo eira awa wasiri dambu darari dá ango embo awa wasiri dambu darari. <sup>8</sup> Binei§ mi tuturoda jimbo beyae edo gundo boroko matawa edo eira, awatedo embo ainmi jimbo beyae edo eira awa Binei dá ango. Aindabé awa God da Mai awa butuda gupusina Binei da buro dedo sitain. <sup>9</sup> Embo imo ave God mi engisina, God da ve\* ainda doda isira, awatedo imo jimbo beyae ae edo eira. Ainda edo God mi embo awa engisina, awatedo imo jimbo beyae ari tao ae. <sup>10</sup> Edo wasiri engomi awa God da mamai averi edo Binei da mamai averi awa arapa aina: Berari ainmi wasiri dambu darari ae edo eira, ko embo ainmi ainda nameji† dubobae edo eira, awa God da mai ae.

---

‡ 3:5 embo awa da moka awa 'Keriso'. § 3:8 Binei awa 'Satan' da dao nei. \* 3:9 God da ve da moka awa 'God da dobé'. † 3:10 nameji da moka awa 'gebé ari nameji'.

*God da jipapa awa kaena dubo mina bara orote.*

<sup>11</sup> Bino eiwa da tuturoda ingitewa: Kaena dubo mina bara ore. <sup>12</sup> Edo kaena embo Cain ango ainyae. Embo awa embo beyae‡ da topo, edo ainda nameji§ desiri besisina. Edo ro embo ami ainda nameji desiri besisini? Aindabé buro ami edo esisina awa bebegae, edo ainda namejida awa dambu darari. <sup>13</sup> Awatedo nato nanonameji,\* iji nonde butu embomaimi imondemane sinigambari aro gido, anana eove. <sup>14</sup> Edo gido kaenane kaenato nanonameji dubobudo era, kaena gari, kaena betarida wasiri dodo wasiri natopo itarida tembera. Edo embo ainmi ainda nameji dubobae edo eira awa, imo wasiri betari doda isima edo eira. <sup>15</sup> Berari ainmi ainda namejide sinigambari edo eira, imo awa dari betari embo God da jisida. Edo imomane awa gari, wasiri natopo itari awa dari betari emboda yai itae.

<sup>16</sup> Iesu ainda wasiri kaena embo piedo do-turisina ami dubobaribé kaenato yai arapa esisina. Awatedo dá ango kaenato nanonameji embo wasiri kaenato piedo doworote. <sup>17</sup> Awarata, embo ainmi ainda yai indari kumbari ae ombar-ijari de inono awa isima edo eira, edo ainda nameji rorae ango itae goteite ainda do okain edo kondade ae dowaina edo ami, “God da dubobari nato yaida isira,” ango taina, awa gebé ta?

<sup>18</sup> Arie mamai nato, kaena tepo bemi, “Dubo mina bara era,” ango tainyae. Ata dubo mina

---

‡ **3:12** embo beyae awa ‘Satan’ da dao nei. § **3:12** ainda nameji awa Abel (Genesis 4:4, 8). \* **3:13** nanonameji da moka awa ‘gebé ari nanonameji’.

bara gebémi kondade ore. <sup>19</sup> Edo dubo mina bara ango ara, ami arapa ari kaen gara, kaena awa gebéda embomai. Ango edo iji nonde God da yaida mambara, kaenato dokotembarida itadaita ari awa itae aina. <sup>20</sup> God awa bajinabé edo kaenato dokotembari awa saka. Daedo God mi ro berari kaenanemi edo era awa gari. Awatedo, edo kaenato dokotembarimi bekumba ge kaenamonde taina, kaena adu itae God da yai mambara.

<sup>21</sup> Nato dubobari otatawo, edo dokotembari kaenatoda bekumba ari ge itae gido, do jinegedo God da yai mambara. <sup>22</sup> Edo kaenane ge okain ro God mi kaenamonde tedo eira awa kera edo era, edo kaena buro ro God dubodave arate edo era, ro kaena ainda yai tedogido era awa, ami mina pieuri budo era. <sup>23</sup> Edo ainda ge okain kaenamonde sisina awa evire: kaenato gebé ari ainda Mai Iesu Keriso da yai piorote, edo kaena dubo mina bara orote dá ami ge okain kaenamonde sisina ango. <sup>24</sup> Embo ainmi ainda ge okain awa kera edo eira gido, embo awa God doda isima edo eira, edo God ainda doda isima edo eira. Aindabé ainda Asisi kaenato yai pipisisina awa, kaena gotena, God kaenato doda isima edo eira.

## 4

*Nongo edo kaenane atopatari gebé edo pitawa awa gari tao ri?*

<sup>1</sup> Nato dubobari otatawo, peroveta pitawa kakato matu idedegetera butuda, awatedo embo ainmi God da Asisi bari ango tedo eira awa, gebé eove. Ata ainda atopatari awa God da rita ko asisi neida ri awa bavedo giwo. <sup>2</sup> Nongo edo inemane

gawa emboda atopatari awa God da Asisi da ri? Begata awa eire: Embo ainmi ge karigedo eira, “Iesu Keriso tamopiside butuda gupusina,” ainda atopatari awa God da yai edo gumbari. <sup>3</sup> Edo embo ainmi Iesu Keriso tamopiside butuda gupusina awa karigae, ainda atopatari awa God da yai edo gumbae. Keriso da Gitopo Embo\* da asisi emi euri embo awa ge ango tedo eira. Edo asisi awa gumain eira awa inemane ingitewa. Edo asisi awa matu butuda idegehisina edo boroko isira.

<sup>4</sup> Mamai nato, imomane awa God da mamai. Edo embo† ain imomane doda isirada goroba ami embo‡ ain butu embomai§ doda isirada goroba daginegari isira, awatedo inemane awamane\* daginegesitewa. <sup>5</sup> Awamane awa butu embomaida embobo. Awatedo awamanemi butu embomaida atopatari pisido era, edo butu embomaimi awamaneda atopatari ingido era. <sup>6</sup> Nakare† awa God da embobo, awatedo embo ainmi God gari edo goteite natokare ge ingido eira. Edo embo awa God da embo ae, ami natokare ge ingae edo eira. Ango edo era ami kaenane arapa gari budo era, atopatari embomaimi piedo era

---

\* **4:3** Keriso da Gitopo Embo. [English: Antichrist] Ainda moka edo kondade ari ge nenei 1 John 2:18da tuda giwo. † **4:4** embo da moka einda awa ‘God da Asisi Kotopu’ (John 14:16-17). ‡ **4:4** embo da moka einda awa Satan (John 12:31; 16:11). § **4:4** butu embomai da moka 1 John 2:15-16da tuda giwo. \* **4:4** awamane da moka einda awa peroveta pitawa kakato (1 John 4:1 giwo.). John mi ge engo sisina, God da mamaimi peroveta pitawa kakatoda atopatari pitawa awa gido ajiregesitera. † **4:6** Nakare da moka einda awa John ae Iesu da aposil berari de.

awa God da Asisi da gebé rita ko asisida pitawa ri.

*God mi dubobaribé kaenato yai arapa esiri gositera, awatedo kaende dubo mina bara ore.*

<sup>7</sup> Nato dubobari otatawo, dubobari awa God da yai edo gundo eira, awatedo kaende dubo mina bara edo ore. Embo ainmi embo nenei dubobudo eira awa God da engari, edo ami God gari. <sup>8</sup> God awa dubobari tutu, awatedo embo ainmi embo nenei dubobae edo eira awa, imo God gae. <sup>9</sup> God mi kaenato yai ainda dubobari awa engo esiri arapa esisina. Ami ainda Mai dakaima deposibé awa butuda piesiri gupusina, ainda toda kaena wasiri natopo itari awa borote. <sup>10</sup> Kaenato dubobari God da yai awa dubobaribé ae, ata dubobaribé awa God mi esiri gositera iji ainde ainda sinigambari kaenato yai awa itae arate tedo ainda Mai piesiri gundo kaenato jimbo bebegae awaembo besisina. <sup>11</sup> Nato dubobari otatawo, God mi kaena ango duboburisina, awaembo kaena daedo dubo mina bara ore. <sup>12</sup> Embo da ainmi ainda jisimi God gari awa itae. Awarata, edo kaenane dubo mina bara edo ara, ami arapa aina, God kaenato doda isima edo eira edo kaenane God ae embomai de dubobudo era dá ango God mi kaenane orote jipapa esisina.

<sup>13</sup> God mi ainda Asisi kaenamonde pipisisina, awatedo kaena gotera awa, kaena ainda doda isima edo era, edo imo kaenato doda isima edo eira. <sup>14</sup> Edo nanekare‡ gositera edo embomaide karigedo era, Mamo mi ainda Mai piesiri gupusina, embomai butu dededa jimbo bebegaeda

---

‡ **4:14** nanekare da moka einda awa John ae Iesu da aposil mane berari de.

rirowa budo awamane toregarate. <sup>15</sup> Berari ainmi karigedo taina, “Iesu awa God da Mai,” God ainda doda isima edo eira edo imo God doda isima edo eira. <sup>16</sup> Edo kaenanemi God da dubobari kaenato yai awa gositera, edo ainda dubobari kaenato yai gebé esitera.

God awa dubobari tutu, awatedo embo ainmi embo nenei dubobudo eira awa, God da doda isima edo eira, edo God ainda doda isima edo eira. <sup>17</sup> Kaena butuda itera iji einde awa, wasiri kaenato dá Keriso mi edo esisina ango ore. Edo kaenane God ae embomai de dubobudo era dá ango God mi kaenane orote jipapa esisina, katari degutade, God mi kaena bekumba aina awa adu ainyae. <sup>18</sup> Embo ami God dubobé budo eira, God adu ari tao ae. Ata, edo embo ami God dubobudo eira dá ango God mi embomi imo dubobarate jipapa esisina awa, ainda adu ari berari God da yai itae aina. Aindabé emboda kotembari awa God mi ainda yai rirowa piae esira, embo ami God adu aina. Awatedo embo ainmi God adu edo eira awa, ami God da yai ainda dubobari berari piae edo eira.

<sup>19</sup> Aindabé God mi gisibé kaena duboburisina, kaenanemi God dubobudo era. <sup>20</sup> Edo embo da (1) mi, “Na God dubobudo ena” site, ainda nameji<sup>§</sup> de sinigambari edo eira gido, imo awa ge pitawa embo. Ango tena aindabé embo ain jisimi ainda nameji matu gari awa dubobae edo eira, God awa ine jisimi gae dubobari tao ae. <sup>21</sup> Edo God mi ge okain eiwa kaenato yai pipisisina awa: embo ainmi God dubobudo eira awa, ainda nameji

---

§ 4:20 ainda nameji da moka awa ‘ainda gebé ari nameji’.

daedo dubobudo arate.

## 5

*Embo ainmi ainda gebé ari God da Mai da yai piedo eira awa, butu embomaida wasiri bebegae daginegedo eira.*

<sup>1</sup> Berari ainmi Iesu awa Keriso gebé edo eira awa, God mi engisina. Edo berari ainmi Mamo dubobudo eira awa, Mamo da engari mamai awa daedo dubobudo eira. <sup>2</sup> Edo kaenane God dubobu-reite ainda ge okain kera edo era, emi kaenato yai arapa ari gara awa, kaena God da mamai dubobudo era. <sup>3</sup> Nane engo tena aindabé, edo kaena God dubobudo era, ainda ge okain daedo kera edo ara, edo ainda ge okain kera arida bouga itae. <sup>4</sup> Embomai ave God mi engisina, awamanemi butu embomai\* da wasiri bebegae daginegedo era. Aindabé itomane gebé ari Iesu da yai piedo ewa akuta, inemane butu embomaida wasiri bebegae daginegedo etewa.† <sup>5</sup> Embo ainmi butu embomaida wasiri daginegedo eiri? Embo ami Iesu awa God da Mai gebé edo eira, imo akuta butu embomaida wasiri daginegedo eira.

*God mi karigesisina, ainda Mai awa wasiri natopo itari tutu.*

<sup>6</sup> Embo Iesu Keriso eiwa butuda gupusina. Edo iji ainde ainda buro tuturo eite imo un

---

\* **5:4** butu embomai da moka 1 John 2:15-16da tuda giwo. † **5:4** Aindabé itomane gebé ari Iesu da yai piedo ewa akuta, inemane butu embomaida wasiri bebegae daginegedo etewa. Guriki da ove gaiari indewaeda ge einda awa: ‘Aindabé kaenato gebé ari Iesu da yai piedo era akuta, kaenanemi butu embomaida wasiri bebegae daginegedo etera.’

mi bapataito ari burisina edo amboda ainda betarida ororo butuda wowosisina. Edo imo un mi bapataito ari akuta bae, ata un mi bapataito ari burisina edo daedo ainda ororo butuda wowosisina. Aindabé God da Asisi mi iji berari gebé akuta tedo eira, God da Asisi mi ge eiwa gebémi karigedo eira. <sup>7</sup> Edo rorae tamonde (3) ami Iesu awa God da Mai karigedo era: <sup>8</sup> God da Asisi, un, edo ororo. Edo tamonde (3) emimi ge dá awa karigedo era. <sup>9</sup> Iji jiwae kaenane ge ro embomaimi kaenamonde karigoro gebé edo era. Ata God da karigari ge, ami embomaida ge daginegari. Edo ge eiwa God mi ainda Mai da daoda karigesisina. <sup>10</sup> Embo ainmi ainda gebé ari God da Mai da yai piedo eira awa, domi ge ro God mi ainda Mai da daoda karigesisina awa gebé gido eira. Ata embo ainmi ge ro God mi ainda Mai da daoda karigesisina awa gebé ainyae esira, embo ami “God awa ge pitawa embo,” tesira. <sup>11</sup> Edo God mi ge karigesisina eiwa: God mi kaenato yai wasiri natopo itari pipisisina. Edo ainda Mai awa wasiri eiwa tutu. <sup>12</sup> Embo ainmi Mai awa budo ainda yai isima edo eira, wasiri awa bureira. Ata embo ainmi God da Mai bae awa, wasiri awa bae.

*Nongo edo embomaimi God da yai tedogari pi-ari?*

<sup>13</sup> Nane ove eiwa imondemane ainkainmi gebé ari God da Mai da daoda pipitewa awa gaietena. Nanemi imomane wasiri natopo itari burewa gawate, edo itomane gebé ari matawa God da Mai

da daoda piawate,‡ ove eiwa gaietena. <sup>14</sup> Edo eiwa kaenato do jinenegari God da yai: edo tedogari ro kaenane God da yai piedo era awa God da jipapa dá angó, ami ingido eira. <sup>15</sup> Edo kaena gari, kaenato tedogari ro ainda yai piedo era awa God mi ingido eira, kaena gari, kaenato tedogari God da yai tedogera, ainda mina awa matu burera.

<sup>16</sup> Embo ainmi ainda nameji§ jimbo beyae eiri gira, edo jimbo ami ainda nameji awa betarida kundo mambae, imo ainda nameji awaembo God da yai tedogaina. Angó edo God mi ainda namejida wasiri awa dedegaina. Ge awa awamane embo tena, edo gido awamaneda jimbo bebegae ami betarida kundo mambae. Ata jimbo beyae neneimi embo betarida kundo maundo era. Nanemi imo embo awaembo God da yai tedogatae tae. <sup>17</sup> Wasiri dambu darae berari awa jimbo beyae, ata jimbo beyae nenei ami embo betarida kundo mambae.

*John jipapa esisina, kaena God bé akuta tumondebain orote.*

<sup>18</sup> Kaena gari, embo ave God mi engisina, imo jimbo beyae ae edo eira; ata imo embo ave God mi engisina awa, imo akuta dedegedo eira, edo embo beyae\* mi embo awa tujiae edo eira. <sup>19</sup> Kaena gari, kaena awa God da yaida edo gumbari edo embo beyaemi butu embomai berari awa gisijido eira. <sup>20</sup> Edo kaena gari, God da Mai kaenato

‡ **5:13** edo itomane gebé ari matawa God da Mai da daoda piawate. Guriki da ove gaiari indewae ge eiwa piaé doturitera.

§ **5:16** ainda nameji da moka awa ‘ainda gebé ari nameji’.

\* **5:18** embo beyae awa Satan da dao nei.

yai gupusina, edo ami kaena kondade esiri gari buritera, God bé† awa arapa gorote. Awatedo boroko kaena God bé doda itera, edo ainda Mai Iesu Keriso doda daedo. Iesu Keriso‡ awa God bé edo wasiri natopo itari. <sup>21</sup> Awatedo mamai nato, imomane akuta god nenei tumondebain ainyae. Awara.

---

† 5:20 God bé. Guriki da ge awa ‘embobé’. ‡ 5:20 Iesu Keriso. Guriki da ge awa ‘Eiwa’.

**God da Ge Wasiride**  
**Part of the New Testament in the Binandere language**  
**of Papua New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Binandere long Niugini**  
copyright © 2014-2021 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Binandere

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-05-31

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

e6487ebe-2652-5df8-903d-14da6fe33c88